2025/834

6.5.2025

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2025/834 ÓN gCOIMISIÚN

an 5 Bealtaine 2025

lena ndeonaítear údarú Aontais le haghaidh an táirge bhithicídigh shingil 'Chlorine' i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Bealtaine 2012 maidir le táirgí bithicídeacha a chur ar fáil ar an margadh agus a úsáid ([1]), agus go háirithe Airteagal 44(5), an chéad fhomhír, de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) An 20 Nollaig 2018 chuir CGV Chlorgas Vertriebs GmbH iarratas faoi bhráid na Gníomhaireachta Eorpaí Ceimiceán ('an Ghníomhaireacht'), i gcomhréir le hAirteagal 43(1) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ar údarú Aontais le haghaidh táirge bithicídeach singil ar a dtugtar 'Chlorine' de chineálacha táirge 2 agus 5, mar a thuairiscítear in Iarscríbhinn V a ghabhann leis an Rialachán sin, agus thug sé daingniú i scríbhinn gur chomhaontaigh údarás inniúil na Slóivéine meastóireacht a dhéanamh ar an iarratas. Rinneadh taifead den iarratas faoi chás-uimhir BC-EQ047299-18 sa Chlár do Tháirgí Bithicídeacha.

(2) Is é clóirín gníomhach a scaoiltear ó chlóirín an tsubstaint ghníomhach in 'Chlorine', ar substaint í a áirítear sa liosta Aontais de shubstaintí gníomhacha formheasta dá dtagraítear in Airteagal 9(2) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 i gcás chineálacha táirgí 2 agus 5.

(3) An 8 Samhain 2021 chuir an t-údarás inniúil meastóireachta, i gcomhréir le hAirteagal 44(1) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012, tuarascáil mheasúnaithe agus conclúidí a mheastóireachta faoi bhráid na Gníomhaireachta.

(4) An 1 Iúil 2022 chuir an Ghníomhaireacht an tuairim uaithi ([2]), an dréacht-achoimre ar shaintréithe an táirge bhithicídigh (AST) le haghaidh 'Chlorine' agus an tuarascáil mheasúnaithe deiridh ar an táirge bithicídeach singil faoi bhráid an Choimisiúin, i gcomhréir le hAirteagal 44(3) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012.

(5) Is é conclúid na tuairime gur táirge bithicídeach singil é 'Chlorine' de réir bhrí Airteagal 3(1), pointe (r), de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012, go bhfuil sé incháilithe d'údarú Aontais i gcomhréir le hAirteagal 42(1) den Rialachán sin agus, faoi réir chomhlíonadh an dréacht-AST, go gcomhlíonann sé na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 19(1) den Rialachán sin.

(6) An 3 Lúnasa 2022 sheol an Ghníomhaireacht an dréacht-AST, i dteangacha oifigiúla uile an Aontais, chuig an gCoimisiún i gcomhréir le hAirteagal 44(4) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012.

(7) An 4 Aibreán 2023 sheol an Ghearmáin iarraidh chuig an gCoimisiún chun téarmaí agus coinníollacha údaraithe Aontais le haghaidh an táirge bhithicídigh shingil 'Chlorine' a choigeartú i gcás a críche féin i gcomhréir le hAirteagal 44(5), an dara fomhír, de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 le haghaidh úsáid 1 (linnte snámha poiblí a dhíghalrú) agus úsáid 3 (uisce óil a dhíghalrú ag áitreabh na soláthróirí uisce agus ina gcórais dáileacháin uisce) ar fhorais chosaint an chomhshaoil, an bheartais phoiblí agus chosaint sláinte agus beatha daoine dá dtagraítear in Airteagal 37(1), pointí (a) go (c), den Rialachán sin. Tharraing an Ghearmáin siar an iarraidh ar choigeartuithe ar úsáid 1 (linnte snámha a dhíghalrú) an 8 Bealtaine 2024.

([1]) IO L 167, 27.6.2012, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj.
([2]) Tuairim ó ECHA an 9 Meitheamh 2022 maidir leis an údarú Aontais le haghaidh 'Chlorine' (ECHA/BPC/340/2022), https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation.

(8) Ina hiarraidh ar choigeartuithe ar úsáid 3 (uisce óil a dhíghalrú ag áitreabh na soláthróirí uisce agus ina gcórais dáileacháin uisce), tagraíonn an Ghearmáin do Reacht na Gearmáine maidir le Cáilíocht Uisce atá beartaithe lena thomhailt ag an duine, Trinkwasserverordnung- TrinkwV ('TrinkwV') ([3]), lena mbunaítear tacar rialacha córasacha chun uisce óil sláintiúil glan a áirithiú trí rialáil a dhéanamh ar cháilíocht an uisce agus ar na substaintí, na modhanna agus na nósanna imeachta atá le húsáid chun uisce óil a chóireáil, trí oibleagáidí a fhorchur ar ghléasraí cóireála uisce agus trí rialacha a leagan síos maidir le forfheidhmiú na n-oibleagáidí sin. De réir TrinkwV, tá noirm áirithe agus cleachtais choiteanna áirithe atá seanbhunaithe forbartha san earnáil cóireála uisce óil sa Ghearmáin. Mhínigh an Ghearmáin ar bhealach níos mionsonraithe nach gcomhfhreagraíonn an tuairisc ar úsáid 3 atá san AST do rialacha TrinkwV. Go háirithe, an modh úsáide, an ráta úsáide agus minicíocht na húsáide sin, bheadh gá iad a oiriúnú chun ceanglais 'Liosta na nOibreán Cóireála agus na Modhanna Díghalraithe Ceadaithe' a chomhlíonadh i gcomhréir le Roinn 20 de TrinkwV.

(9) Measann an Coimisiún, ag féachaint d'Airteagal 2(7) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 lena bhforáiltear nach gcuirfear cosc le haon ní sa Rialachán sin ar na Ballstáit maidir le húsáid táirgí bithicídeacha a shrianadh nó a thoirmeasc sa soláthar poiblí uisce óil, measann sé go bhfuil údar cuí leis an iarraidh a rinne an Ghearmáin ar choinníollacha údaraithe Aontais an táirge bhithicídigh shingil 'Chlorine' a choigeartú i gcás a críche féin i gcomhréir le hAirteagal 44(5), an dara fomhír, de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ar fhorais an bheartais phoiblí maidir le soláthar uisce óil agus ar fhorais chosaint sláinte agus beatha daoine de bhun Airteagal 37(1), pointí (b) agus (c), faoi seach, den Rialachán sin. Le TrinkwV, déantar Treoir (AE) 2020/2184 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([4]) a thrasuí i ndlí na Gearmáine. Leagtar síos leis an Treoir sin an creat dlíthiúil chun sláinte an duine a chosaint ar na héifeachtaí díobhálacha a ghabhann le haon éilliú uisce atá beartaithe lena thomhailt ag an duine trína áirithiú go mbeidh an t-uisce glan folláin. Leagtar síos leis an Treoir sin freisin caighdeáin cháilíochta fhíor-riachtanacha ar leibhéal an Aontais agus ceadaítear do na Ballstáit léi ceanglais bhreise agus caighdeáin níos airde a chur chun feidhme i gcás inar gá sin chun sláinte an duine a chosaint laistigh dá críoch náisiúnta nó ar chuid di. Tá TrinkwV i bhfeidhm sa Ghearmáin ó bhí 2001 ann agus tá an earnáil cóireála uisce óil sa Ghearmáin ag brath ar a cheanglais ó shin. Na táirgí a chuirtear ar fáil ar mhargadh na Gearmáine chun uisce óil a dhíghalrú, ba cheart dóibh na rialacha a bunaíodh le TrinkwV a chomhlíonadh.

(10) Aontaíonn an Coimisiún leis an tuairim ón nGníomhaireacht agus measann sé gurb iomchuí, dá bhrí sin, údarú Aontais a dheonú le haghaidh an táirge bhithicídigh shingil 'Chlorine' leis na coigeartuithe ar an dréacht-AST arna n-iarraidh ag an nGearmáin i gcás a críche féin le haghaidh úsáidí 3 san AST i gcomhréir le hAirteagal 44(5), an dara fomhír, de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012.

(11) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón mBuanchoiste um Tháirgí Bithicídeacha,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leis seo, deonaítear údarú Aontais a bhfuil an uimhir údaraithe EU-0028952-0000 aige do CGV Chlorgas Vertriebs GmbH chun an táirge bithicídeach singil 'Chlorine' a chur ar fáil ar an margadh agus a úsáid i gcomhréir leis an achoimre ar shaintréithe an táirge bhithicídigh a leagtar amach san Iarscríbhinn.

I gcás chríoch na Gearmáine, tá feidhm ag coigeartuithe ar na téarmaí agus na coinníollacha le haghaidh úsáid 3 de 'Chlorine' mar a leagtar síos san achoimre ar shaintréithe an táirge san Iarscríbhinn.

Tá an t-údarú Aontais bailí ón 26 Bealtaine 2025 go dtí an 30 Aibreán 2035.

([3]) Reacht na Gearmáine maidir le Cáilíocht Uisce atá Beartaithe lena Thomhailt ag an Duine - Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung – TrinkwV) sa leagan den dara Reacht lena ndéantar Athbhreithniú ar an Reacht maidir le hUisce óil (Zweite Verordnung zur Novellierung der Trinkwasserverordnung vom 20. Juni 2023 (Bundesgesetzblatt I Nr. 159), https://www.gesetze-im-internet.de/englisch_trinkwv/englisch_trinkwv.pdf.

([4]) Treoir (AE) 2020/2184 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2020 maidir le cáilíocht an uisce atá beartaithe lena thomhailt ag an duine (IO L 435, 23.12.2020, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2020/2184/oj).

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 5 Bealtaine 2025.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN

ACHOIMRE AR SHAINTRÉITHE AN TÁIRGE LE HAGHAIDH TÁIRGE BITHICÍDEACH

Chlorine

Cineál nó cineálacha táirge

PT02: Dífhabhtáin agus ailgicídí nach bhfuil beartaithe le húsáid go díreach ar dhaoine ná ar ainmhithe

PT05: Uisce óil

Uimhir an údaraithe: EU-0028952-0000

Uimhir sócmhainne R4BP: EU-0028952-0000

Caibidil 1. **FAISNÉIS RIARACHÁIN**

1.1. **Trádainm/trádainmneacha an táirge**

Trádainm/trádainmneacha	Clóirín

1.2. **Sealbhóir an údaraithe**

Ainm agus seoladh shealbhóir an údaraithe	Ainm	CGV Chlorgas Vertriebs GmbH
	Seoladh	Reit 4 94550 Künzing An Ghearmáin
Uimhir an údaraithe		EU-0028952-0000
Uimhir sócmhainne R4BP		EU-0028952-0000
Dáta an údaraithe	26 Bealtaine 2025	an
Dáta éaga an údaraithe	30 Aibreán 2035	an

1.3. **Monaróir/monaróirí an táirge**

Ainm an mhonaróra	CGV Chlorgas Vertriebs GmbH
Seoladh an mhonaróra	Reit 4 94550 Künzing An Ghearmáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	CABB GmbH Produktionsstätte 1 Ludwig-Hermann-Str. 100, 86368 Gersthofen, Ghearmáin. Vestolit GmbH Produktionsstätte 1 Paul-Baumannstraße 1, 45772 Marl, Ghearmáin

1.4. **Monaróir/monaróirí na substainte gníomhaí nó na substaintí gníomhacha**

Substaint ghníomhach	Clóirín gníomhach scaoilte ó chlóirín
Ainm an mhonaróra	CABB GmbH
Seoladh an mhonaróra	Ludwig-Hermann-Str. 100, 86368 Gersthofen An Ghearmáin

Suíomh na láithreán monaraíochta	CABB GmbH site 1 Ludwig-Hermann-Str. 100, 86368 Gersthofen An Ghearmáin

Substaint ghníomhach	Clóirín gníomhach scaoilte ó chlóirín
Ainm an mhonaróra	Vestolit GmbH
Seoladh an mhonaróra	Paul-Baumann-Straße 1, 45772 Marl, An Ghearmáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Vestolit GmbH site 1 Paul-Baumann-Straße 1, 45772 Marl, An Ghearmáin

Caibidil 2. **COMHDHÉANAMH AGUS FOIRMLIÚ AN TÁIRGE**

2.1. **Faisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil faoi chomhdhéanamh an táirge**

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Clóirín gníomhach scaoilte ó chlóirín		substaint ghníomhach			100 % (w/w)
Clóirín	Clóirín	scaoilteoir	7782-50-5	231-959-5	100 % (w/w)

2.2. **Cineál/cineálacha foirmlithe**

GA Gás

Caibidil 3. **RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM**

Ráitis ghuaise	H270: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le tine nó cur le tine; ocsaídeoir. H280: Gás istigh ann, faoi bhrú; d'fhéadfadh sé pléascadh, má théitear. H331: Tocsaineach má ionanálaítear é. H315: Ina chúis le greannú craicinn. H319: Ina chúis le greannú tromchúiseach don tsúil. H335: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le greannú riospráide. H400: An-tocsaineach don saol uisceach.
Ráitis réamhchúraim	P220: Coimeád amach ó éadaí nó ábhair indóite eile. P244: Coimeád comhlaí agus feistis saor ó ola agus gréisc. P261: Seachain gás a análú. P264: Nigh lámha go lánchúramach tar éis láimhsithe. P271: Úsáid amuigh faoin aer nó i limistéar dea-aerálaithe amháin. P273: Ná scaoiltear amach sa chomhshaol. P280: Caith lámhainní cosanta agus cosaint súl/cosaint aghaidhe. P302+P352: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS AN gCRAICEANN: Nigh le neart uisce.

	P332+P313: I gcás greannú craicinn: Faigh Comhairle cúram liachta. P304+P340: MÁ IONANÁLAÍTEAR É: Tabhair an duine amach faoin aer úr agus cinntigh go bhfuil an duine in ann análú go compordach. P311: Cuir glao ar IONAD NIMHE nó dochtúirí. P305+P351+P338: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS NA SÚILE: Sruthlaítear go faichilleach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain amach lionsaí tadhaill, má tá siad á gcaitheamh agus más féidir iad a bhaint amach go héasca. Lean leis an sruthlú. P337+P313: Má mhaireann an greannú súile: Faigh Comhairle cúram liachta. P370+P376: I gcás dóiteáin: Cuir stop leis an sceitheadh má tá sé sábháilte é sin a dhéanamh. P403+P233: Stóráil in áit dhea-aeráilte. Coimeád an coimeádán dúnta go docht. P405: Stóráil faoi ghlas. P501: Diúscair t-ábhar i i gcomhréir le rialachán áitiúil. P501: Diúscair coimeádán i i gcomhréir le rialachán áitiúil.

Caibidil 4. **ÚSÁID/ÚSÁIDÍ ÚDARAITHE**

4.1. **Tuairisc úsáide**

Tábla 1

Díghalrú linnte snámha poiblí

An cineál táirge	PT02: Dífhabhtáin agus ailgicídí nach bhfuil beartaithe le húsáid go díreach ar dhaoine ná ar ainmhithe
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: Baictéir Gnáthainm: Víris
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh úsáid lasmuigh Linnte snámha poiblí
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: closed system Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Córas dosing uathoibrithe, córas dúnta Déantar an clóirín a instealladh isteach san uisce trí úsáid a bhaint as injector (folús-instealladh). Tá an injector ceangailte le teicnící tomhais agus rialaithe a dhéanann seiceáil leanúnach ar an tiúchan clóirín san uisce agus an t-aláram a fhuaimniú nuair is gá. Cuirfear na bearta teicniúla seo a leanas ar fáil chun tionóiscí sceite gáis a chosc: 1. Rialú laethúil ar an tomhas clóirín gníomhach uathoibrithe le feistí láimhe. 2. Beidh brathadóirí sceite i láthair sa seomra gléasra agus cuirfear córas sprinkler isteach.

	3. Déanfar na humair chlóirín a shocrú agus a chur i mbáisín gabhála. 4. I gcás sceitheadh sa chóras píopaí (titim brú), dúnfaidh comhlaí nasctha na sorcóirí go huathoibríoch. 5. Beidh comhlaí na sorcóirí nó na drumaí nach bhfuil in úsáid faoi chosaint ag caipín miotail.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Feidhmiú leanúnach (cóireáil cothabhála): cuirfear an táirge i bhfeidhm chun tiúchan idir 1.4 agus 3 mg de chlóirín / L uisce atá ar fáil a choinneáil; Feidhm turraing (cóireáil leigheasach): cuirfear an táirge i bhfeidhm chun an tiúchan idir 10 agus 50 mg de chlóirín / L uisce atá ar fáil a bhaint amach, am teagmhála: 10 nóiméad Airí uainithe: Cóireáil cothabhála: Forchur leanúnach Cóireáil íceach: Forchur turrainge, ó am go chéile
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	Méideanna coimeádán: 0.5 kg - 1000 kg **Ábhar pacáistithe:** Ábhar buidéal: cruach Ábhar comhla: práis nó cruach dhosmálta AISI 316. Le haghaidh séalaithe: polytetrafluoroethylene (PTFE), polachlóratrifluaraieitiléin (PCTFE), fluairíd pholaiviniledéine nó rubar fluarapolaiméire (FKM/FPM). Pacáistiú tánaisteach le haghaidh daingnithe ualaigh (le haghaidh iompair): Ba cheart pailléid, strapaí agus tarpaulin a úsáid. Is féidir buidéil bheaga (<5 kg) a iompar i mboscaí plaisteacha freisin.

4.1.1. *Treoracha úsáidsonracha úsáide*

Seiceáil go rialta an t-ábhar clóirín sna linnte snámha mar go bhféadfadh UV díghrádú go páirteach ar chlóirín.

Cinntigh meascadh iomlán an táirge leis an uisce.

4.1.2. *Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca*

Déanfar an chóireáil in éagmais shnámhóirí le haghaidh turrainge.

Ná lig dul isteach sa linn go dtí go laghdaítear an tiúchan ar ais go 3 mg/L den chlóirín atá ar fáil do linnte snámha nó go dtí an teorainn náisiúnta clóirín.

Ní cheadaítear an táirge seo a chur i bhfeidhm go heisiach i linnte snámha a bhfuil baint acu le gléasra cóireála séarachais. Ní cheadaítear uisce linn snámha a urscaoileadh go díreach chuig an uisce dromchla.

4.1.3. *I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint*

/

4.1.4. *I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte*

/

4.1.5. *I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála*

Ní mór coimeádáin a stóráil i seomra faoi ghlas.

4.2. **Tuairisc úsáide**

Tábla 2

Algaicíd do linnte snámha poiblí

An cineál táirge	PT02: Dífhabhtáin agus ailgicídí nach bhfuil beartaithe le húsáid go díreach ar dhaoine ná ar ainmhithe
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: algaí glasa
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid lasmuigh Linnte snámha poiblí
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: Córas dúnta Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Córas dosing uathoibrithe, córas dúnta Déantar an clóirín a instealladh isteach san uisce trí úsáid a bhaint as injector (folús-instealladh). Tá an injector ceangailte le teicnící tomhais agus rialaithe a dhéanann seiceáil leanúnach ar an tiúchan clóirín san uisce agus an t-aláram a fhuaimniú nuair is gá. Cuirfear na bearta teicniúla seo a leanas ar fáil chun tionóiscí sceite gáis a chosc: 1. Rialú laethúil ar an tomhas clóirín gníomhach uathoibrithe le feistí láimhe. 2. Beidh brathadóirí sceite i láthair sa seomra gléasra agus cuirfear córas sprinkler isteach. 3. Déanfar na humair chlóirín a shocrú agus a chur i mbáisín gabhála. 4. I gcás sceitheadh sa chóras píopaí (titim brú), dúnfaidh comhlaí nasctha na sorcóirí go huathoibríoch. 5. Beidh comhlaí na sorcóirí nó na drumaí nach bhfuil in úsáid faoi chosaint ag caipín miotail.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Feidhmiú leanúnach (cóireáil cothabhála): cuirfear an táirge i bhfeidhm chun tiúchan idir 1.4 agus 3 mg de chlóirín / L uisce atá ar fáil a choinneáil; Feidhm turraing (cóireáil leigheasach): cuirfear an táirge i bhfeidhm chun an tiúchan idir 10 agus 15 mg de chlóirín / L uisce atá ar fáil a bhaint amach, am teagmhála: 48 uair an chloig / Airí uainithe: Cóireáil cothabhála: Forchur leanúnach Cóireáil íceach: Forchur turrainge, ó am go chéile
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil

Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	Méideanna coimeádán: 0.5 kg - 1000 kg **Ábhar pacáistithe:** Ábhar buidéal: cruach Ábhar comhla: práis nó cruach dhosmálta AISI 316. Le haghaidh séalaithe: polytetrafluoroethylene (PTFE), polachlóratrifluaraieitiléin (PCTFE), fluairíd pholaiviniledéine nó rubar fluarapolaiméire (FKM/FPM). Pacáistiú tánaisteach le haghaidh daingnithe ualaigh (le haghaidh iompair): Ba cheart pailléid, strapaí agus tarpaulin a úsáid. Is féidir buidéil bheaga (<5 kg) a iompar i mboscaí plaisteacha freisin.

4.2.1. *Treoracha úsáidsonracha úsáide*

Fiosraigh inneachar clóiríne go rialta sna linnte snámha ós rud é gur féidir le UV an clóirín a dhíghrádú go páirteach.

Cinntigh meascadh iomlán an táirge leis an uisce.

4.2.2. *Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca*

Ní mór cóireáil turraing a dhéanamh in éagmais snámhóirí.

Ná lig rochtain ar an linn go dtí go mbeidh an tiúchan ar ais go dtí 3 mg/L clóirín atá ar fáil do linnte snámha nó an teorainn náisiúnta clóirín.

Ní cheadaítear an táirge seo a úsáid ach amháin i linnte snámha atá ceangailte le gléasra cóireála séarachais. Ní cheadaítear uisce linn snámha a scaoileadh go díreach isteach in uiscí dromchla.

4.2.3. *I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint*

/

4.2.4. *I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte*

/

4.2.5. *I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála*

Ní mór coimeádáin a stóráil i seomra faoi ghlas.

4.3. ***Tuairisc úsáide***

Tábla 3.

Díghalrú uisce óil ag na soláthraithe uisce agus a gcórais dáileacháin uisce

An cineál táirge	PT05: Uisce óil
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: Baictéir Gnáthainm: Víris
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Díghalrú uisce óil ag na soláthraithe uisce óil agus a gcórais dáileacháin uisce.

Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: Córas dúnta Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Córas dosing uathoibrithe, córas dúnta Déantar an clóirín a instealladh isteach san uisce trí úsáid a bhaint as injector (folús-instealladh). Tá an injector ceangailte le teicnící tomhais agus rialaithe a dhéanann seiceáil leanúnach ar an tiúchan clóirín san uisce agus an t-aláram a fhuaimniú nuair is gá. Cuirfear na bearta teicniúla seo a leanas ar fáil chun tionóiscí sceite gáis a chosc: 1. Rialú laethúil ar an tomhas clóirín gníomhach uathoibrithe le feistí láimhe. 2. Beidh brathadóirí sceite i láthair sa seomra gléasra agus cuirfear córas sprinkler isteach. 3. Déanfar na humair chlóirín a shocrú agus a chur i mbáisín gabhála. 4. I gcás sceitheadh sa chóras píopaí (titim brú), dúnfaidh comhlaí nasctha na sorcóirí go huathoibríoch. 5. Beidh comhlaí na sorcóirí nó na drumaí nach bhfuil in úsáid faoi chosaint ag caipín miotail. Coigeartú is infheidhme ar chríoch na Gearmáine i gcomhréir le hAirteagal 44(5) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012: De réir 'Liosta Gníomhairí Cóireála Ceadaithe agus Modhanna Díghalraithe' Alt 20 d'Ordú na Gearmáine um Cháilíocht Uisce a Bheartaítear do Thomhaltas Daonna ('TrinkwV'), beidh feidhm ag na rialacha teicniúla maidir le dáileoga atá leagtha amach sna bileoga ama oibre Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V. working sheets W 229, W 296, W 623 agus beidh feidhm ag íos-am teagmhála W 229 (alt 6 le haghaidh tagairtí).
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Díghalrú príomhúil: cuirfear an táirge i bhfeidhm chun tiúchan tosaigh 0.5 mg de chlóirín / L uisce óil atá ar fáil a choinneáil. Cuirfear an clóirín leis an uisce óil go leanúnach. Airí uainithe: Iarratas leanúnach Coigeartú is infheidhme ar chríoch na Gearmáine de réir Airteagal 44(5) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 (féach an tagairt iomlán i roinn 6): De réir an 'Liosta de Ghníomhairí Cóireála Ceadaithe agus Modhanna Dífhabhtaithe' de chuid 20 den TrinkwV na Gearmáine (féach cuid 6 le haghaidh tagairtí). Dáileog iarratais: Suimiú uasta 1.2 mg/L clóirín ar fáil in uisce; Raon tiúchana tar éis críochnú na cóireála: uasmhéid 0.3 mg/L clóirín ar fáil in uisce, íosmhéid 0.1 mg/L clóirín ar fáil in uisce (lena n-áirítear na méideanna roimh chóireáil agus ó chóireálacha eile). I gcásanna eisceachtúla inghlactha suas le 6 mg/L clóirín atá ar fáil in uisce agus tiúchan suas le 0.6 mg/L clóirín atá ar fáil in uisce tar éis cóireála mura féidir díghalrú a chinntiú ar bhealaí eile nó má tá lagú sealadach ar an díghalrú trí láithreacht amóiniam.

Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	Méideanna coimeádán: 0.5 kg - 1000 kg **Ábhar pacáistithe:** Ábhar buidéal: cruach Ábhar comhla: práis nó cruach dhosmálta AISI 316. Le haghaidh séalaithe: polytetrafluoroethylene (PTFE), polachlóratrifluaraieitiléin (PCTFE), fluairíd pholaiviniledéine nó rubar fluarapolaiméire (FKM/FPM). Pacáistiú tánaisteach le haghaidh daingnithe ualaigh (le haghaidh iompair): Ba cheart pailléid, strapaí agus tarpaulin a úsáid. Is féidir buidéil bheaga (<5 kg) a iompar i mboscaí plaisteacha freisin.

4.3.1. *Treoracha úsáidsonracha úsáide*

/

4.3.2. *Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca*

Cinntigh nach sáraíonn an tiúchan clóirín san uisce óil na teorainneacha náisiúnta clóirín roimh ídiú.

A áirithiú nach sáraíonn an tiúchan clóráite atá san uisce óil na luachanna paraiméadracha atá leagtha síos i dTreoir 2020/2184.

Maidir le tráchtearraí bia, cinntigh nach sáraíonn an tiúchan clóráite atá i láthair i mbia na luachanna uasta iarmharacha atá leagtha síos i Rialachán 2020/749 ón gCoimisiún (féach an tagairt i roinn 6)

4.3.3. *I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint*

/

4.3.4. *I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte*

/

4.3.5. *I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála*

/

Caibidil 5. **TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE**([1])

5.1. **Treoracha úsáide**

Ceangail an umar clóirín leis an gcóras dosála uathoibrithe tríd an instealladh. Lean aon treoracha breise a bhaineann leis an gcóras dosing uathoibrithe. Socraigh paraiméadair an chórais chun tiúchan gníomhach clóirín a fháil san uisce de réir na rátaí iarratais a shonraítear le haghaidh úsáid shonrach. Tá an injector ceangailte le teicnící tomhais agus rialaithe a dhéanann seiceáil leanúnach ar an tiúchan clóirín san uisce agus an t-aláram a fhuaimniú nuair is gá. Dún an comhla sula ndéantar an coimeádán brú a dhícheangal.

Cuir an sealbhóir clárúcháin CGV Chlorgas Vertriebs GmbH ar an eolas mura bhfuil an chóireáil éifeachtach.

* Tá treoracha úsáide, bearta maolaithe riosca agus treoracha eile úsáide faoin alt seo bailí le haghaidh aon úsáidí údaraithe.

5.2. **Bearta maolaithe riosca**

Chun na coimeádáin táirgí a nascadh nó a dhínascadh agus chun an córas píopaí gáis a chothabháil nó a dheisiú, déanfar na bearta maolaithe riosca (RMManna) seo a leanas:

— tá córas aláraim (luach truicear a chomhfhreagraíonn don AEC: 0,5 mg avCl/m^3 nó níos ísle de réir na reachtaíochta náisiúnta) i bhfeidhm a thionscnaíonn nósanna imeachta sábháilteachta amhail trealamh cosanta riospráide (RPE) a chaitheamh de réir an Chaighdeáin Eorpaigh EN 14387 nó a chomhionann (Feistí cosanta riospráide - Scagairí gáis agus scagairí comhcheangailte - Ceanglais, tástáil, marcáil),

— rRPE de réir an Chaighdeáin Eorpaigh EN 14387 nó a chomhionann (Feistí cosanta riospráide - Scagairí gáis agus scagairí comhcheangailte) - Beidh ceanglais, tástáil, marcáil) ar láimh,

— aeráil sceite áitiúil (LEV) a chur i bhfeidhm (de réir an rialacháin náisiúnta) agus brú íseal/folús i bhfeidhm chun astú clóirín a sheachaint,

— aimseoidh na braiteoirí leictriceimiceacha a úsáidtear le haghaidh tomhais speicis chlóirínithe éagsúla sa bhreis ar an clóirín féin,

— Déanfaidh braiteoirí an nochtadh a thomhas freisin nuair a bhíonn RPE á úsáid ag na hoibreoirí de réir an Chaighdeáin Eorpaigh EN 14387 nó a chomhionann (Feistí cosanta riospráide - Scagairí gáis agus scagairí comhcheangailte - Ceanglais, tástáil, marcáil).

5.3. **Sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint**

Bearta garchabhrach:

Cur síos ar bhearta garchabhrach:

Seachain an gás tocsaineach seo a anáil oiread agus is féidir.

MÁ ÍNÁLAÍODH: Bog chuig aer úr agus coinnigh ar fos in áit compordach le haghaidh análaithe.

Cuir glaoch láithreach ar 112/otharcharr le haghaidh cúnamh leighis.

Eolas do phearsanra/dochtúir Cúram Sláinte: Cuir tús láithreach le bearta tacaíochta saoil, ansin glaoigh ar IONAD NIMHE.

MÁ SLÁINTE: Neamhbhainteach.

MÁ AR Craiceann: Bain amach gach éadaí éillithe agus nigh é sula n-athúsáidtear é. Nigh an craiceann le huisce. Má tharlaíonn greannú craicinn, faigh comhairle leighis.

MÁ SÚIL: Sruthlaigh le huisce. Bain lionsaí tadhaill, má tá siad i láthair agus éasca le déanamh. Leanúint ar aghaidh ag sruthlú ar feadh 5 nóiméad. Cuir glaoch ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir.

Bearta comhraicthe dóiteáin:

Meáin múchta:

Meáin mhúchta oiriúnacha: Uisce, Foam, Spraeáil Uisce.

Úsáid bearta múchta atá oiriúnach do chúinsí áitiúla agus don timpeallacht máguaird.

Guaiseacha speisialta a eascraíonn as an tsubstaint nó as an meascán:

Guaiseacha nochta speisialta a eascraíonn as an tsubstaint nó as an ullmhúchán féin, as a táirgí dócháin, nó as gáis a scaoiltear: Tá gal níos troime ná aer agus féadfaidh siad leathadh feadh urláir. Féadfaidh tine a bheith ina chúis le héabhlóid de chlóiríd hidrigine gásach (HCl).

Comhairle do chomhraiceoirí dóiteáin:

Trealamh cosanta speisialta comhraicthe dóiteáin: Cosaint phearsanta trí chulaith chosanta ceimiceach atá dúnta go docht agus gaireas análaithe féinchuimsitheach a chaitheamh.

Eolas breise ar chomhraic dóiteáin: Coinnigh coimeádáin agus an timpeallacht fionnuar le sprae uisce. Ní mór iarmhair dóiteáin agus uisce múchta dóiteáin éillithe a dhiúscairt de réir rialacháin áitiúla.

Bearta um scaoileadh de thaisme:

Réamhchúraimí pearsanta: Coinnigh daoine ar shiúl ó dhoirteadh/sceitheadh. Cosaint phearsanta trí chulaith chosanta ceimiceach atá dúnta go docht agus gaireas análaithe féinchuimsitheach a chaitheamh.

Réamhchúraimí comhshaoil: Socht (cnag síos) gáis/gala/ceo le scaird spraeála uisce.

5.4. **Treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte**

Cuir soitheach brú ar ais chuig an soláthraí.

Is iad sainchuideachtaí amháin a fhéadfaidh diúscairt coimeádán brú nó folamh.

5.5. **Coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála**

Umair brú aerdhíonacha: Mar gheall ar a airíonna ceimiceacha agus fisiceacha, déanfar gás clóirín a stóráil i bhfaighteoirí tiomnaithe carbóin/cruach i gcónaí le comhlaí tiomnaithe speisialta. Ba cheart pacáistí clóirín le húsáid laistigh den Aontas a thógáil agus a lipéadú de réir Threoir 2010/35/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus an Chomhaontaithe maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar (ADR) (féach roinn 6 le haghaidh tagartha). Uasmhéid líonadh 1.25 kg/L (80 % de réir toirte thart).

Coinnigh coimeádáin le clóirín dúnta go docht agus stóráil in áit fhionnuar, tirim agus dea-aeráilte. Scriú go docht ar an séala cosanta asraon comhla agus an caipín cosanta comhla nuair a stóráil. Cosc a chur ar sorcóirí ó thitim amach. Cosain ó theas agus solas díreach. Ní bheidh teocht an choimeádáin faoi 15°C agus níos airde ná 50°C riamh.

Coinneofar clóirín ar shiúl ó tháirgí imoibríocha (ábhair le seachaint: oibreáin laghdaitheacha, ábhair indóite, miotail i bpúdar, aicéitiléine, hidrigin, amóinia, hidreacarbóin agus ábhair orgánacha).

Caibidil 6. **FAISNÉIS EILE**

Maidir leis an nóta ‘Catagóir(í) na n-úsáideoirí’:

Ciallaíonn gairmithe (lena n-áirítear úsáideoirí tionsclaíochta) gairmithe oilte má éilíonn an reachtaíocht náisiúnta é sin.

Tabhair faoi deara le do thoil go n-iarrann roinnt Ballstát, tar éis díghalrú príomhúil, go gcoimeádfaí leibhéal iarmharach clóirín atá ar fáil in uisce óil sna píopaí mar bheart réamhchúraim. Tá an méid breise seo, a d’éiligh an t-iarratasóir mar “Díghalrú Tánaisteach: 0.2-0.5 mg/L clóirín atá ar fáil (iarmharach)” á mheas mar mhéid atá clúdaithe ag an díghalrú príomhúil.

Tagairtí d’fhorálacha náisiúnta don choigeartú is infheidhme ar chríoch na Gearmáine de réir Airteagal 44(5) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012:

Ordú Gearmánach maidir le Cáilíocht Uisce a Bheartaítear lena Thomhailt ag an Duine - Ordú um Cháilíocht an Uisce a Bheartaítear lena Thomhailt ag an Duine (Ordú Uisce Óil - TrinkwV) sa leagan den Dara hOrdú um Athbhreithniú ar an Ordú um Uisce Óil (Zweite Verordnung zur Novellierung der Trinkwasserverordnung vom 20. Juni 2023 (Bundesgesetzblatt I Nr. 159), https://www.gesetze-im-internet.de/englisch_trinkwv/englisch_trinkwv.pdf

Liosta Gníomhairí Cóireála Incheadaithe agus Modhanna Díghalraithe Alt 20 den TrinkwV: Fógra ón nGníomhaireacht Chónaidhme Comhshaoil maidir le liosta na ngníomhairí cóireála incheadaithe agus modhanna díghalrúcháin de réir Alt 20 den Ordú Uisce Óil (mar Eanáir 2023) an 13 Eanáir, 2023, BAnz AT 27.01.2023, B.12.

Cumann Teicniúil agus Eolaíoch na Gearmáine um Ghás agus Uisce e.V.

Cuid II, Sraitheach Uimh. 5 den Liosta Gníomhairí Cóireála Incheadaithe agus Modhanna Díghalraithe Alt 20 den TrinkwV.

Cuid I c, Sraitheach Uimh. 2 den Liosta Gníomhairí Cóireála Incheadaithe agus Modhanna Díghalraithe Alt 20 den TrinkwV.

Tagairtí breise:

528/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Bealtaine 2012 maidir le táirgí bithicídeacha a chur ar fáil ar an margadh agus a úsáid (IO L 167, 27.6.2012, lch. 1), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj)

Rialachán (AE) 2020/749 ón gCoimisiún an 4 Meitheamh 2020 lena leasaítear Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 396/2005 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le huasleibhéil iarmhair le haghaidh clóiráit i dtáirgí áirithe nó ar tháirgí áirithe. (IO L 178, 8.6.2020, Ich. 7), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/749/oj

Treoir 2010/35/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Meitheamh 2010 maidir le brúthrealamh iniompair agus lena n-aisghairtear Treoracha 76/767/CEE, 84/525/CEE, 84/526/CEE, 84/527/CEE, agus 1999/36/CE (IO L 165, 30/06/2010, Ich. 1), ELI : http://data.europa.eu/eli/dir/2010/35/oj

Comhaontú maidir le hIompar Idirnáisiúnta Earraí Contúirteacha de Bhóthar (ADR) a rinneadh sa Ghinéiv an 30 Meán Fómhair 1957 sa leagan is infheidhme amhail ón 1 Eanáir 2023 (ADR 2023), ECE/TRANS/326, https://unece.org/transport/standards/transport/dangerous-goods/adr-2023-agreement-concerning-international-carriage

(1) Tá treoracha úsáide, bearta maolaithe riosca agus treoracha eile faoin roinn seo bailí le haghaidh aon úsáid údaraithe.